

LEFFEGIOVANI

LEFFESTATE

IN ORBITA



RISTO
MUSIC
FUN



14 15 16 17
LUGLIO 2016

www.leffegiovani.org



LEFFESTATE 2016 IN ORBITA...

LEFFEGIOVANI

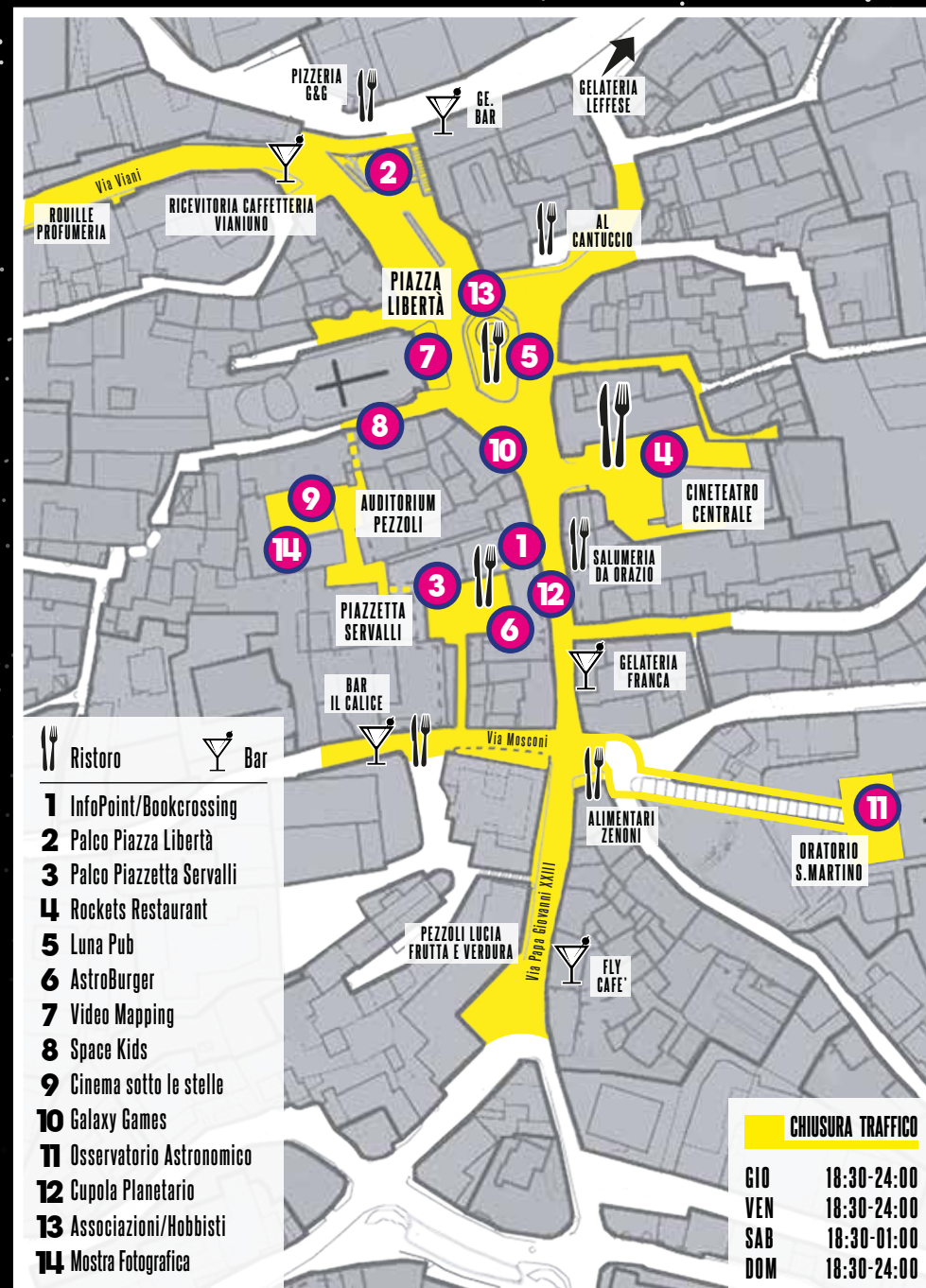
Pronti per portarvi... IN ORBITA!

Per questa settima edizione, Leffegiovani ha deciso di puntare ancora più "in alto": sarà infatti lo **SPAZIO** il tema guida di quest'anno, tema che porterà come valore aggiunto alla festa una scenografia ancora più spettacolare e un taglio maggiormente culturale.

Preparatevi quindi ad ogni sorta di iniziativa riguardante i misteri dell'universo, delle stelle e - perché no - della fantascienza! Saranno infatti molti gli eventi collaterali previsti all'interno della festa, compresi concerti di space rock, video mapping, osservazione del cielo, concorso a tema, mini conferenze, cinema all'aperto e animazione per i più piccoli, senza contare le varie attività proposte dai commercianti e dalle associazioni. Per quanto riguarda il ristoro, quest'anno avremo una novità: oltre agli aperitivi del **Luna Pub** in Piazza Libertà e alle specialità nostrane del **Rockets Restaurant**, preparate presso il Cinema Teatro Centrale dai ragazzi del Mato Grosso, verrà infatti aperto in Piazzetta Servalli un terzo punto ristoro, l'**AstroBurger**, ideale per una cena veloce. Nel cortile dell'auditorium Pezzoli verrà riproposto l'ormai consueto **Cinema sotto le stelle**, mentre in Piazza Libertà potrete assistere anche quest'anno allo spettacolo di **Video Mapping**, che si terrà tutte le sere dopo il concerto. Due saranno le novità 2016: innanzitutto, presso l'oratorio San Martino sarà possibile **osservare il cielo** grazie ai telescopi forniti dal CAB (Centro Astrofili Bergamaschi), che nella serata di sabato offrirà anche la possibilità di assistere a una conferenza; inoltre, tutte le sere potrete vivere la coinvolgente esperienza di un vero viaggio nello spazio all'interno di un piccolo **planetario** con animazioni 3D e proiezioni di filmati a 360°. Da non perdere anche il **concorso Miss & Mr Universo**, lo spazio bimbi **Space Kids**, i giochi a tema **Galaxy Games** e la mostra fotografica **Mettiamoci la Faccia** curata dall'Associazione Nazionale Carabinieri Media Valseriana.

Come ogni anno saremo disponibili presso la nostra sede, dove sarà istituito un **Info Point** per ottenere qualsiasi informazione in merito a Leffestate e alla nostra associazione, acquistare la tessera di **Socio Sostenitore**, votare i partecipanti al concorso e comprare la tessera per i giochi Galaxy Games. Un doveroso e sentito ringraziamento va anche quest'anno a tutti coloro che ci hanno permesso di realizzare questo evento: i numerosi volontari che si sono resi disponibili, gli sponsor che continuano a sostenerci, le associazioni con cui collaboriamo, l'amministrazione comunale e i suoi dipendenti e tutti coloro che partecipano e condividono le nostre iniziative.

Buon Leffestate 2016!



LEFFESTATE

IN ORBITA

ESTETICA e BENESSERE

Agnese Picinali

QUALITÀ, PASSIONE ED ESPERIENZA
AL SERVIZIO DELLA BELLEZZA

Laser High Power

Nuova generazione di laser per epilazione

Ceretta anti-age indolore

Nuovo trattamento cosmetico
di depilazione brevettato

Sculpture Shape Lipolight

Crioterapia / Fotobiomodulazione LED /
Vacuum / Radiofrequenza

INSIEME PER CORPO E VISO

Passaggio Musicanti Leffesi, 13 • Leffe (BG) • Tel. 035.727.085

LEFFESTATE

INFO
POINT



Anche quest'anno l'Info Point Leffegiovani sarà totalmente a vostra disposizione per fornirvi tutte le informazioni riguardanti la nostra associazione e le attività previste per **Leffestate 2016**. Presso la nostra sede avrete la possibilità di sostenere **Leffegiovani** tesserandovi, avendo così diritto a una serie di convenzioni con i commercianti locali. Troverete ancora disponibili copie del DVD "**Leffe...come eravamo**", mentre per i più piccoli potrete acquistare le tessere **Galaxy Games** per partecipare ai nostri giochi a tema. Sarà attivo anche il servizio **Book-Crossing**, che permette a tutti di far circolare in modo gratuito i libri per diffondere e condividere con gli altri il piacere della lettura.

www.leffegiovani.org

info@leffegiovani.org

tel. 342 1446400



LEFFESTATE ON-AIR

Partecipate in modo ancor più interattivo alla nostra manifestazione!
Anche quest'anno potrete documentare in diretta ogni serata pubblicando le vostre foto o i vostri commenti su **Facebook** o **Twitter** usando l'hashtag **#Leffestate2016**; inoltre, inviando i vostri scatti più belli al numero **Whatsapp** di LEFFEGIOVANI **342 1446400**, potrete vederli scorrere nella vetrina dell'Infopoint durante la festa!



GELMI

IDEE E STRUMENTI PER COMUNICARE

www.tessituragelmi.it

TUTTO PER I VOSTRI ALLESTIMENTI INDOOR E OUTDOOR

IN ORBITA

SPACCIO AZIENDALE **Eikos**  Il vantaggio di acquistare in fabbrica

da
€ 500

GUANCIALI



Memory



da
€ 9900

PROMO
-50%

Su oltre 100 prodotti

MATERASSI

da
€ 7900



RETI a doghe



Lattice

da
€ 12900

LEFFE strada provinciale - Tel.035.734979 - www.eikosonline.it
LUN/VEN 08:00-12:00/14:00-19:00 - SABATO 09:00-18:00 CONTINUATO
CONSEGNA A DOMICILIO E RITIRO DELL'USATO GRATUITI

by natuzzi
DIVANI & DIVANI



BERGAMO
VIA ANGELO MAJ, 16
TEL. 035 270909

www.divaniedivani.it

ORIO AL SERIO
C. COMM. "ORIO CENTER"
TEL. 035 4596080



VIDEO MAPPING

Torna anche quest'anno l'apprezzato spettacolo di Video Mapping proposto nella scorsa edizione! Con apposite strumentazioni verranno infatti proiettate sulla facciata della chiesa parrocchiale immagini e luci colorate - in questo caso, a tema "spazio" - accompagnate da musica e animazioni tridimensionali.

Giovedì 14
Ore 23:00

Venerdì 15
Ore 23:30

Sabato 16
Ore 24:00

Domenica 17
Ore 23:30

> Piazza Libertà

7

Thanks to

NTB

www.ntbfilati.com

LEFFESTATE

IN ORBITA

Centro Estetico
La Perla



Via Sacco 2, Leffe (BG)
Tel. 340.8128042

Locanda del Biancospino

Via Monte Beio, 26 - 24026 LEFFE
info@locandadelbiancospino.com

Preventivi per eventi e pernottamenti B&B:
RISTORANTE > tel.0357172161 / 3487030287
AFFITTACAMERE > tel.0357172161 / 3401427842



FALEGNAMERIA
PEZZOLI
VINCENZO

SERRAMENTI DI ELEVATA QUALITA'
CON CERTIFICAZIONE CE

PORTE INTERNE, MOBILI
E COMPONENTI DI ARREDO
SU MISURA, PER INTERNI ED ESTERNI

Via Galizzi, 14 - LEFFE
Tel. 035.731235 - e.mail: falegnameria@pezzoli vincenzo.it



BEARINGS SRL

ARTICOLI TECNICI INDUSTRIALI MECCANICI

Via Brennero, 11/A
24026 Leffe (BG)
Tel. 035 731413



CASTELLETTI LUIGI snc

TERMO IDRO SANITARIA • CARPENTERIA • LATTONERIA

Via Piave, 27 - 24026 LEFFE (BG)
Tel. 035.731209 - Fax 035.727077
info@castellettiluigi.it



CHÉRIE
Boutique

ABBIGLIAMENTO DONNA

Via Viani, 5 - 24026 Leffe (BG) www.cherieboutique.it
☎ 347 5197316 📱 Chérie Boutique

PLANETARIO





Tutte le sere vi aspetta un fantastico viaggio virtuale nello spazio: sotto i portici della via principale del paese verrà allestito un vero e proprio **PLANETARIO**, munito di un proiettore digitale capace di mostrare un cielo realistico con effetto 3D e di proiettare filmati a 360°.

La cupola del planetario, un ambiente multimediale per proiezioni sferiche, permette di rendere le animazioni ancora più coinvolgenti e spettacolari: potrete così sperimentare una sensazione di completa immersione nel video, nei suoni e nella narrazione. Via Lattea, nebulose, pianeti, costellazioni e stelle cadenti sono solo un assaggio di quello che vi aspetta all'interno del Planetario: fatevi prendere dalla curiosità, non mancate!

Gli spettacoli si terranno ogni 30 minuti e avranno una durata di 20 minuti.

Si ringrazia la Sig.ra Servalli Adriana per la gentile concessione del locale.

Tutte le sere dalle 20:00
> Portici di via Papa Giovanni XXIII **12**

Gelateria Leffese



Il buon gelato artigianale dal 1920.
La qualità delle materie prime e l'eccellenza di un gelato cremoso e sempre fresco lo puoi trovare solo da noi...

LEFFE (Bg) Via Roma, 10 - Strada provinciale Val Gandino

☎ 035 731554 📱 gelaterialeffesedal1920
✉ veronicamutti91@gmail.com

SPECIALE LEFFESTATE

VENERDÌ 15 LUGLIO
APERITIVO SPAZIALE
con degustazione di vini e sfiziosi taglieri

SABATO 16 LUGLIO
FONTANA DI CIOCCOLATO
per il vostro cono gelato

DOMENICA 17 LUGLIO
COPPA LEFFESTATE
Sfera di gelato Kinder con anello di Saturno e pioggia di stelle

SOLIDARIETA' E GRATUITA'... IN ORBITA CON LEFFESTATE!

La meraviglia del donare spiegata ai più piccoli attraverso una favola. Lo spettacolo "Rosso Sorriso", che Avis Leffe è lieta di presentare, è una storia di altruismo, amore e responsabilità per raccontare ai più piccoli - ma non solo - la bontà della donazione, attraverso una favola e il gioco. E' un'occasione per proiettare bambini e adulti in quell'orbita speciale che è il mondo del volontariato e della solidarietà, orbita nella quale gravitano, seppure con peculiarità diverse, anche Avis Leffe e LeffeGiovani. L'Associazione Volontari Italiani Sangue, presente a Leffe dal 1955, promuove da sempre i valori della solidarietà e della gratuità che si esplicano nella donazione del sangue. Consapevoli che questi vanno coltivati fin da piccoli, da due anni proponiamo nelle scuole elementari di Leffe "ROSSO SORRISO, la meraviglia del donare", un progetto didattico per promuovere la solidarietà e la gratuità e far comprendere ai bambini e le loro famiglie l'importanza dell'altruismo e dell'attenzione all'altro, valori di cui importante esempio è la donazione di sangue. Il progetto, promosso da Avis Provinciale Bergamo coinvolgendo in prima persona personaggi di spicco del mondo dei bambini quali Oreste Castagna (L'albero Azzurro, la Melevisione) e Silvia Barbieri (regista teatrale e autrice di RAI YOYO), con LeffeEstate ha l'occasione di prendere corpo e forma nello spettacolo che Oreste Castagna porterà in scena nella suggestiva cornice di Piazzetta Servalli. Una serata da non perdere, per incontrare uno dei personaggi più amati dai bambini e per farci catapultare in quell'orbita speciale che il è mondo della solidarietà, scoprendo che è nella cura della relazione, fondata sull'idea di persona e del suo valore, che sta la forza della vita.

Marco Zenoni - Presidente Avis Leffe

AVIS

LEFFE



La meraviglia del donare

UN PROGETTO AVIS MULTIMEDIA
per Famiglia, Scuola e Infanzia

spettacolo in Piazzetta Servalli
Sabato 16 luglio ore 21:00



In occasione di Leffestate la Scuola dell'Infanzia Santa Cerioli sarà presente in piazzetta Servalli nella serata di Sabato. Vi aspettiamo numerosi presso il nostro gazebo dove potrete trasformarvi in astronauti... creare un cielo stellato personalizzato... curiosare tra le foto ricordo del nostro anno scolastico... e partecipare in tarda serata al flashmob con scintille stellari!



Consulenza usura e illeciti bancari - Perizie econometriche
Consulenza societaria e privata - Protezione del patrimonio
Gestione debiti - Gestione crisi aziendali
Passaggi generazionali - Liquidazioni - Mediazioni
Procedure concorsuali - Analisi di gestione

www.multiservizinet.com
24123 BERGAMO - VIA DELLA CONCA FIORITA, 1 TEL 035.19962437

SPACE KIDS

- spazio bimbi



Continuano le iniziative rivolte ai più piccoli: alle 20:00 vi aspettiamo in Piazzetta Servalli per iniziare al meglio la serata con la "spaziale" **Baby Dance** di Nora!

A seguire, il divertimento continua nello **Space Kids**, la navicella spaziale a misura di bambino allestita presso i locali ex Gallery e **aperta ai bambini da 0 a 10 anni**: i più piccoli si divertiranno un mondo con i giochi e i laboratori a tema preparati per l'occasione!

Ricordiamo inoltre che anche quest'anno sarà predisposta presso lo spazio bimbi una vera e propria **Nursery**: vi aspettiamo!

Un ringraziamento particolare alla famiglia Zambaiti per la gentile concessione degli spazi.

Tutte le sere dalle 20:00 alle 23:00
> Via San Michele (Locali Ex Gallery)

8

GALAXY GAMES - giochi per tutti



Mettete alla prova le vostre abilità!

Tornano anche per questa edizione di **Leffestate 2016** gli stand con i giochi a tema per grandi e piccini!

Giocare è semplicissimo: basta recarsi all'**Info Point** presso la sede di LeffeGiovani ed acquistare la tessera "GalaxyGames". Potrai vincere simpatici e divertentissimi gadget!

Vi aspettiamo per un'avventura... spaziale! Buon divertimento!

Giovedì e Venerdì 20:30-23:00, Sabato 20:00-24:00,
Domenica 20:00-22:30 > in Piazza Libertà

10



avv.
Liana M. Nava

Leffe (BG), Via Capponi, 5
Tel. 035/733722
email: info@avvocatonava.it



TOP SPUGNA Srl
Via Manzoni, 29A
24024 Gandino (BG)
Tel: 035-733683
Fax: 035-734217

www.topspugna.it
info@topspugna.it

LEFFESTATE

IN ORBITA



CONCORSO MISS&MISTER UNIVERSO

Partecipa anche tu al concorso per diventare **MISS&MISTER UNIVERSO!** Nelle serate di giovedì, venerdì e sabato presentati tra le 21:30 e le 22:30 all'**Info Point** presso la sede di Leffegiovani con il miglior look spaziale! Sbizzarrisciti con trucco e acconciatura, la tua foto verrà messa in mostra nelle serate di Leffestate nella bacheca del concorso e potrà essere votata da tutti presso la sede di Leffegiovani. Nella serata di domenica verranno proclamati sul palco principale **Miss&Mister UNIVERSO**. In palio due fantastici premi offerti da Orafo Leo e Orafo Mauro.

Per info e regolamento vai su www.leffegiovani.org

Higashi

CORNER LINE S.R.L.

Via A. Locatelli 34
Leffe 24026 (BG) Italy
info@higashi.it
www.higashi.it
Tel. 035/721631
Fax 035/7178000

MAURO

Orafo

OROLOGERIA - OREFICERIA

Via Papa Giovanni XXIII, 21
24024 GANDINO (BG)
Tel. 035.746711

LEO ORAFEO

CREAZIONE PROPRIA OREFICERIA

Piazza Giovanni Paolo II, 2 - Ponte Nossa (BG)
Tel. 0353701510 - www.orafoleo.it

Chiuso il Mercoledì tutto il giorno

Studio Tecnico
Capponi Ing. Carlo
Progettazioni Edili e Strutturali
www.studiocapponi.it

Filpe Filati Cucirini s.n.c. dei F.lli Campana
Sede : Via Locatelli, 34 - Leffe (Bg)
Uffici / Mag. : Via Fornaci, 1/c - Gandino (Bg)
Tel. 035.732078 - Fax 035.7172133
www.filpe.it - e-mail: info@filpe.it

BELTRAMI®

designing textile experiences

MADE IN ITALY

Beltrami Linen S.r.l.
www.beltrami.it - fibradilegno.beltrami.it

PREMIO
MAGISTER
IL LAVORO A REGOLA D'ARTE
2015

SUPERMERCATI



• **LEFFE**

Via Piave,8 (BG)

• **ALZANO LOMBARDO**

P.zza Papa Giovanni Paolo II (BG)

• **TORRE BOLDONE**

Via Don L. Palazzolo (BG)



Artisti nella Qualità Maestri nella Convenienza

LEFFESTATE



Cinema sotto le stelle

9

In quest'edizione "SPAZIALE" di Leffestate saranno proiettati quattro film a tema. Gli spettacoli si terranno all'aperto dalle ore 21:30 presso il suggestivo cortile dell'Auditorium Pezzoli (ingresso gratuito).



ARMAGEDDON - GIUDIZIO FINALE - 1998, 145' di Michael Bay.

La Terra ha solo 18 giorni a disposizione prima che venga distrutta da una meteora, una possibilità per la salvezza del pianeta: far atterrare sull'asteroide un team di trivellatori petroliferi e permettere loro di installare le testate nucleari che annienteranno l'obiettivo.



I GUARDIANI DELLA GALASSIA - 2014, 114' di James Gunn.

L'audace esploratore Peter Quill è inseguito dai cacciatori di taglie per aver rubato una misteriosa sfera, ambita dal malvagio Ronan. Per sfuggire a Ronan, Quill è costretto ad allearsi con quattro improbabili personaggi e ad intraprendere una disperata battaglia per salvare il destino della galassia.



APOLLO 13 - 1995, 140' di Ron Howard.

L'11 aprile 1970 la navicella Apollo 13 con tre astronauti americani a bordo si dirige verso la luna, ma un guasto tecnico costringe i tecnici della NASA a Houston a improvvisare un piano d'emergenza per farli rientrare. Due oscar per il montaggio e per il sonoro.



MOSTRI CONTRO ALIENI - 2009, 94' di Rob Letterman, Conrad Vernon.

La giovane Susan viene accidentalmente colpita da una meteora e inizia misteriosamente a crescere fino a raggiungere i 15 m di altezza. Rinchiusa in un sito militare segreto insieme a un gruppo di strani mostri sarà l'unica possibilità di salvezza contro la minaccia di un pericoloso invasore alieno.

Articoli Sportivi, Calzature e Pelletterie

PETRALSPORT



LEFFE (BG)

Via Capponi,2 Tel 035731588

Via Capponi,10 Tel 035731059

e-mail petralSPORT@alice.it



Produzione e vendita
di prodotti agricoli
d'eccellenza a base di
**MAIS SPINATO
DI GANDINO**

LEFFE (BG)



3488854617



adriano.galizzi3@gmail.com

IN ORBITA



RICAMIFICIO

pezzoli S.P.A.
BIANCHERIA PER LA CASA

24025 GAZZANIGA (BG)

Via Salici, 39

Tel. 035/71.26.33

Fax 035/71.47.23

LEFFESTATE

LUNA PUB

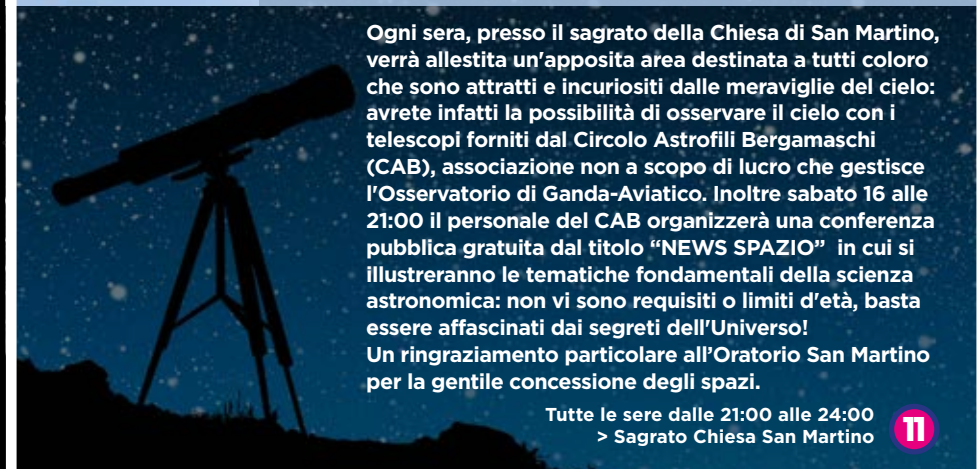
- > spritz
- > cocktails
- > birra artigianale
- > stuzzicheria

GIO/VEN dalle 19:00 - SAB/DOM dalle 18:00 > Piazza Libertà **5**



SERATE OSSERVATIVE

in collaborazione con
L'OSSERVATORIO DELLE PREALPI OROBICHE



Ogni sera, presso il sagrato della Chiesa di San Martino, verrà allestita un'apposita area destinata a tutti coloro che sono attratti e incuriositi dalle meraviglie del cielo: avrete infatti la possibilità di osservare il cielo con i telescopi forniti dal Circolo Astrofili Bergamaschi (CAB), associazione non a scopo di lucro che gestisce l'Osservatorio di Ganda-Aviatico. Inoltre sabato 16 alle 21:00 il personale del CAB organizzerà una conferenza pubblica gratuita dal titolo "NEWS SPAZIO" in cui si illustreranno le tematiche fondamentali della scienza astronomica: non vi sono requisiti o limiti d'età, basta essere affascinati dai segreti dell'Universo!
Un ringraziamento particolare all'Oratorio San Martino per la gentile concessione degli spazi.

Tutte le sere dalle 21:00 alle 24:00
> Sagrato Chiesa San Martino **11**

IN ORBITA



**MARTINELLI
GINETTO**

Via Agro del Castello, 38
24020 Casnigo (BG) Italy
Tel. + 39 035.725011
Fax + 39 035.725150
www.mgtextile.it
e-mail: infomag@magitex.it



Di Pegurri Riccardo & Brignoli Fabrizio

Impianti elettrici civili industriali
Impianti fotovoltaici ed eolici
Compilazione domande per
incentivi statali CONTO ENERGIA
Progettazione

24020 Peia (BG) - Via Cà Predali, 16
Tel. & Fax 035 733748 - Cell. 347 0832673
e-mail: newelectron@alice.it



Piazzetta Servalli

Hamburger SPAZIALI!
Patatine fritte STELLARI!
Super Piadine!
panini, taglieri e molto altro
al nuovissimo
AstroBurger

6

FIORANO MEDIAZIONI ASSICURATIVE

FIORANO MEDIAZIONI ASSICURATIVE
Di Parma Sergio & C. snc

Via Roma, 12
24020 Fiorano al Serio (BG)
Tel. 035/737711 - Fax. 035/711002
e-mail: info@fioranomediazioni.it

SVILUPPO ASSICURATIVO SRL

Via Castello, 1
24026 Leffe (BG)
Tel. 035/19969243 - Fax. 035/0662064
e-mail: info@sviluppoassicurativo.it

SVILUPPO ASSICURATIVO
CATTOLICA
EUROPA ASSICURAZIONI
CROVATA

Autosanrocco

Autoriparazioni
Revisioni vetture fino a 35 q

Via G. Galilei, 1 - 24026 Leffe (BG)
Tel. e Fax 035.732518
auto.sanrocco@alice.it



IMBALLAGGI IN PLASTICA FLESSIBILE

Via P. D'Albertoni, 97 - 24026 LEFFE (BG)
Tel. 035 731426 - Fax 035 733495

www.plasticleffe.it

ASSOCIAZIONE NAZIONALE CARABINIERI

MEDIA VALSERIANA

www.anc.bg.it



"METTIAMOCI LA FACCIA"

**CAMPAGNA A FAVORE DELLA COMUNITÀ
DEINOS DI FIOBBIO DI ALBINO.**

L'ASSOCIAZIONE NAZIONALE CARABINIERI MEDIA VALSERIANA PROMUOVE UN'INIZIATIVA SOCIALE E CULTURALE A SCOPO BENEFICO A FAVORE DELLA CSS DEINOS DI FIOBBIO DI ALBINO, ATTRAVERSO VARI EVENTI NEI QUALI I VOLONTARI DEL GRUPPO DI VOLONTARIATO SI METTONO IN GIOCO CON ALCUNI OSPITI DELLA MEDESIMA COMUNITÀ CON LO SCOPO DI RACCOLGERE FONDI CHE VERRANNO DEVOLUTI ALLA COMUNITÀ DEINOS.

9 LUGLIO 2016 > ORE 19:00 INAUGURAZIONE MOSTRA PRESSO L'AUDITORIUM PEZZOLI DI LEFFE E RINFRESCO.
14-15-16-17 LUGLIO 2016 > APERTURA MOSTRA FOTOGRAFICA DURANTE LEFFESTATE: ORARI 20:00-23:00.



CALENDARIO DELLE ATTIVITÀ PER LA CAMPAGNA "METTIAMOCI LA FACCIA" A FAVORE DELLA COMUNITÀ DEINOS DI FIOBBIO DI ALBINO

- 9 LUGLIO 2016 INAUGURAZIONE MOSTRA FOTOGRAFICA "METTIAMOCI LA FACCIA" ALLE ORE 19:00 PRESSO L'AUDITORIUM PEZZOLI IN VIA PASDAGGIO MUSICANTI LEFFENI - LEFFE
- 14 LUGLIO 2016 INAUGURAZIONE MOSTRA FOTOGRAFICA "METTIAMOCI LA FACCIA" DALLE ORE 19:00 ALLE ORE 23:00 PRESSO LA BIBLIOTECA DI LEFFESTATE PRESSO L'AUDITORIUM PEZZOLI - LEFFE
- 16 LUGLIO 2016 Pomeriggio ICE CREAM DALLE ORE 14:00 ALLE ORE 18:00 PRESSO LA "GELATERIA LEFFE" DAL 1987 IN VIA ROMA 10 - LEFFE
- 25 SETTEMBRE 2016 APERTURA MOSTRA FOTOGRAFICA "METTIAMOCI LA FACCIA" PRESSO IL MUSEO "MIL CARABINIERI" IN PIAZZA DELLA LIBERTÀ - LEFFE
- 17 DICEMBRE 2015 CONSEGNA IMPIANTI ALLA COMUNITÀ DEINOS PRESSO LA SEDE DELLA NAZIONALE CARABINIERI MEDIA VALSERIANA IN VIA CARTELLI 4 - LEFFE

INFO TEL. 366 8025335
"METTIAMOCI LA FACCIA"

LEFFESTATE

IN ORBITA

RADICIGROUP, DENTRO IL TUO MONDO



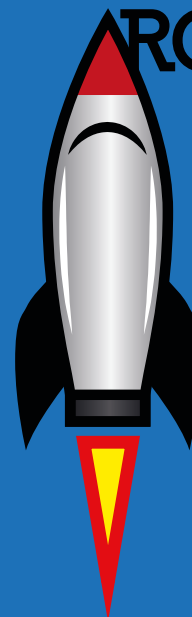
Le persone fanno la differenza.

Una realtà all'interno della quale valorizzazione e centralità delle risorse umane rappresentano una componente strategica di dinamicità e competitività. Per RadiciGroup sono le persone "a fare la differenza"...



www.radicigroup.com

LEFFESTATE



ROCKETS Restaurant

Vi aspettiamo tutte le sere al "Rockets Restaurant" presso il piazzale del cineteatro centrale per degustare i prodotti tipici della nostra valle, con un menù ricco di specialità come casoncelli alla bergamasca, grigliata mista di carne con patatine, taglieri di formaggi locali e salumi nostrani, carne salata e piatti freddi, il tutto accompagnato da ottima birra e buon vino.

Tutto il ricavato sarà interamente devoluto a sostegno di un villaggio immerso nelle montagne delle Ande peruviane chiamato Huacachi dove vive il nostro compaesano Silvano Castelli, impegnato a sostegno delle popolazioni dell'America Latina.

Si ringrazia il gruppo **Amici delle Ande** per il servizio ristorazione e i gruppi **Avis, Aido, Centro Ricreativo Anziani** e **Il Mosaico** per il servizio ai tavoli.

AMICI DELLE ANDE

Tutte le sere dalle 19:00
> Piazzale del Cineteatro



CELLULAR BETON

ADRIANO ANESA
ISOLANTI
TERMOACUSTICI
CALCESTRUZZI
CELLULARI LEGGERI

CAZZANO S.ANDREA (BG)
VIA CAV. RADICI, 40
TEL. 035.741.462
FAX 035.740.099
www.cellularbeton.it
info@cellularbeton.it

P.I. 02528900166 - C.F. NSADRN58A08D952I
Registro imprese di Bergamo 73067/1997

FIB S.r.l.
**FOTOINCISIONE
INDUSTRIALE
BERGAMASCA**

quadri serigrafici e cilindri
per la stampa tessile
stampa digitale su tessuto

Via Martinelli, 9 - LEFFE
Tel. 035.731330

IN ORBITA

Giovedì 14 Luglio

- dalle 19:00** LUNAPUB, spritz, gustosi stuzzichini e birra artigianale
- dalle 19:00** ROCKETS RESTAURANT, ricco menù con prodotti tipici
- dalle 19:00** ASTROBURGER, hamburger spaziali e molto altro...
- 19:00 - 23:00** "METTIAMOCI LA FACCIA" mostra fotografica all'Auditorium Pezzoli
- 20:00** Baby Dance By Nora, in piazzetta Servalli
- 20:00 - 23:00** SPACE KIDS, spazio bimbi e animazione, presso locale ex Gallery
- dalle 20:00** PLANETARIO, ingresso sotto i portici di via Papa Giovanni XXIII
- 20:30 - 23:00** GALAXY GAMES, giochi e quiz, tessere gioco presso l'Info Point
- 21:00 - 23:00** OSSERVATORIO ASTRONOMICO presso Oratorio San Martino
- 21:00** Spettacolo di danza **PETER PAN**, in Piazzetta Servalli
- 21:30** CINEMA SOTTO LE STELLE: proiezione "Armageddon" presso il cortile dell'Auditorium Pezzoli - ingresso libero
- 21:30** Concerto **SPEAKEASY BLUES BAND**, Piazza Libertà
- 23:00** VIDEOMAPPING in Piazza Libertà

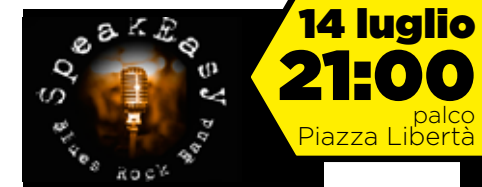
INIZIATIVE COMMERCANTI

- Bimbi in piazza (animazione x bambini e truccabimbi) Menu spaziale, cena sotto le stelle presso Ricevitoria Caffetteria Vianiuno
- Pizzeria G&G in collaborazione con Ricevitoria Caffetteria Vianiuno, pizza+bibita/birra+caffè € 9
- DJ Set, cocktail station, birra e pizza, presso Bar Il Calice
- Menù Bistrot e specialità Capù con polenta, presso il ristorante Al Cantuccio
- Saldi in orbita e sconti spaziali, ribassi del 40% su articoli selezionati presso Chérie Boutique

La **SPEAKEASY BLUES BAND** nasce dall'incontro di musicisti provenienti da diversi percorsi musicali di genere e stile ma accomunati dalla passione per la musica Blues. Durante l'esibizione, il gruppo reinterpreta classici blues e soul, dando ai brani una dimensione live e lasciando ampio spazio all'improvvisazione in chiave "Speakeasy". La Speakeasy Blues Band ha suonato in vari locali del nord Italia e in Svizzera, partecipando a manifestazioni e festival quali il Blues River Fest, Caslano blues Fest, Lugano blues Night, Maggio d'Arte Black & Blue Festival, collaborando con altri musicisti blues del calibro di Max Dega (CH), Angelo Rossi, Chicco Gussoni (ITA), Riyeen Roots e Kenny Dore (USA), Watermelon Slim (USA).

Mayte Reyes - vocals
Luca "Lucky" Binda - guitars
Giuseppe Schillaci - keyboards & organ
Maurizio Chiodini - drums
Luca Miglierina - bass
Clay Gatti - blues harp & saxophone

www.reverbnation.com/thespeakeasyband



A.S.D. CHIGNON

Sulle famose note della colonna sonora vedrete esibirsi le allieve della A.s.d. Chignon con tecniche di danza classica, danza moderna e hip hop. Quindi non resta che seguire le avventure che Wendy, Gianni e Michele dovranno affrontare nella lontana Isola che non c'è e farsi avvolgere dalla magia della fata Trilli.

La ricetta migliore per star bene e poter volare ve la insegna solo Peter Pan:

*Quando hai la gioia nel cuor
tu ti senti sollevare
e se il mondo coi suoi guai
alle spalle lascerai
le nubi puoi guardar
puoi volar, puoi volar... puoi volar!*



La scuola di danza A.s.d. Chignon presenta Peter pan, che vedrà coinvolte le ragazze della sezione di Gandino. A.s.d. chignon è una scuola di danza classica moderna e hip hop per ragazzi e ragazze a partire dal quarto anno di età. La scuola si suddivide in tre sedi: Piazza Brembana - Villa d'Almè - Gandino.



ALGHISI STEFANO

- ✦ IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI
- ✦ AUTOMAZIONE CANCELLI
- ✦ ANTIFURTI
- ✦ IMPIANTI DOMOTICI
- ✦ IMPIANTI FOTOVOLTAICI
- ✦ RETI CABLATE
- ✦ IMPIANTI TV / DIGITALE TERRESTRE - SATELLITE
- ✦ PULIZIA IMPIANTI FOTOVOLTAICI

Via Castello, 8
24026 LEFFE (Bg)
Tel. 035.727447
Cell. 335.6040414

info@alghisistefano.com

Paulato®
by G.A.I.CO.

Venerdì 15 Luglio

- dalle 19:00** LUNAPUB, spritz, gustosi stuzzichini e birra artigianale
- dalle 19:00** ROCKETS RESTAURANT, ricco menù con prodotti tipici
- dalle 19:00** ASTROBURGER, hamburger spaziali e molto altro...
- 19:00 - 23:00** "METTIAMOCI LA FACCIA" mostra fotografica all'Auditorium Pezzoli
- 20:00** Baby Dance By Nora, in piazzetta Servalli
- 20:00 - 23:00** SPACE KIDS, spazio bimbi e animazione, presso locale ex Gallery
- dalle 20:00** PLANETARIO, ingresso sotto i portici di via Papa Giovanni XXIII
- 20:30 - 23:00** GALAXY GAMES, giochi e quiz, tessere gioco presso l'Info Point
- 21:00 - 23:00** OSSERVATORIO ASTRONOMICO presso Oratorio San Martino
- 21:00** Concerto **KILL DAFNE** rock band, in Piazzetta Servalli
- 21:30** CINEMA SOTTO LE STELLE: proiezione "I guardiani della galassia" presso il cortile dell'Auditorium Pezzoli - ingresso libero
- 21:30** Concerto **SPACE MOSQUITO** pop & rockabilly, Piazza Libertà
- 23:00** VIDEOMAPPING in Piazza Libertà

INIZIATIVE COMMERCIALI

- Truccabimbi e prova trucco gratuita presso Rouille Profumeria
- Menu spaziale, cena sotto le stelle presso Ricevitoria Caffetteria Vianiuno
- Pizzeria G&G in collaborazione con Ricevitoria Caffetteria Vianiuno, pizza+bibita/birra+caffè € 9
- DJ Turbo87, cocktail station, birra e pizza, presso Bar Il Calice
- Lasagne, patatine fritte e cotechino, presso Ge.Bar
- Menù Bistrot e specialità Paella Valenciana, presso il ristorante Al Cantuccio
- Taglieri di affettati e formaggi, piatti freddi, bevande e vino, presso Salumeria Da Orazio
- Saldi in orbita e sconti spaziali, ribassi del 40% su articoli selezionati presso Chérie Boutique
- Aperitivo spaziale con degustazione vini e sfiziosi taglieri presso Gelateria Leffese

SPACE MOSQUITO è la nuova macchina del tempo: il pop più pop che ci sia rivisitato in maniera folle e shakerato con del buon vecchio surf anni '60. Il progetto nasce da un'idea di Hank e Greg, appassionati di musica surf e rockabilly, che decidono di prendere brani di successo internazionale e riarrangiarli seguendo proprio i canoni di quei generi. A loro si aggiungono Shuttle Mike alla batteria, macchina del ritmo che domina il sound con uno stile essenziale e preciso, e Miss Mosquito Queen, interprete dalla voce dolce e sensuale.

Miss Mosquito Queen - voce
Galaxy Greg - chitarra
Nitro Hank - basso
Shuttle Mike - batteria

www.spacemosquito.com



15 luglio
21:30
palco
Piazza Libertà

Gruppo rock dal cuore femminile, **KILL DAFNE** è un progetto nato nell'estate del 2015 nel bresciano e propone brani inediti arricchiti da alcune cover rock internazionali 'killdafnizzate'. I testi dei brani sono sia in inglese che in italiano e raccontano sconfitte e rivincite vere, perché 'la vita è fatta così'. Un repertorio con brani di svariati generi (Pop, Rock, Folk, Grunge, Indie) che rimangono uniti da un filo comune e sono egregiamente interpretati dalla splendida voce di Fabiana. Kill Dafne è il gruppo selezionato durante il Primo Maggio - Music Day 2016.

Fabiana Parzanani - voce e chitarra
Elisa Vincenzi - basso
Riccardo Montini - chitarra
Francesco Raucci - batteria

facebook: Kill Dafne



15 luglio
21:00
palco
Piazzetta Servalli



Sabato 16 Luglio

MUSCLE MUSEUM OFFICIAL TRIBUTE



MUSCLE MUSEUM è un progetto musicale attivo dal 2002. Lo scopo è riproporre i brani e gli spettacoli dei MUSE ricreando il sound e gli effetti visivi dei loro concerti, grazie al livello dei quali la band si è affermata sulla scena musicale mondiale. Ogni componente dei Muscle Museum pone estrema attenzione allo studio delle parti e degli effetti sonori, seguendo costantemente l'evoluzione del sound dei Muse. La line-up della band riproduce esattamente quella adottata dai Muse a partire dal 2006, con la presenza on stage di un ghost member responsabile della gestione dell'effettistica per le voci e delle backingtrack (suonate rigorosamente live senza ricorrere a campionamenti o registrazioni). I Muscle Museum appaiono nella sezione 'link' del sito ufficiale della band inglese, vengono citati in varie interviste e hanno ottenuto la nomina di "official tribute" direttamente dagli stessi Muse.

"Daev" Davide Fusaro - lead vox, guitar, piano
Matteo Milani - keyboards, backing vocal
Gianluca Maccari - bass guitar, backing vocal
Filippo Ragazzoni - drum, pad
Simone Saccomandi - sound engineer

www.musclmuseum.it

16 luglio
22:00
palco
Piazza Libertà

- dalle 18:00** LUNAPUB, spritz, gustosi stuzzichini e birra artigianale
- dalle 19:00** ROCKETS RESTAURANT, ricco menù con prodotti tipici
- dalle 19:00** ASTROBURGER, hamburger spaziali e molto altro...
- 19:00 - 23:00** "METTIAMOCI LA FACCIA" mostra fotografica all'Auditorium Pezzoli
- 20:00** Baby Dance By Nora, in piazzetta Servalli
- 20:00 - 23:00** SPACE KIDS, spazio bimbi e animazione, presso locale ex Gallery
- dalle 20:00** PLANETARIO, ingresso sotto i portici di via Papa Giovanni XXIII
- 20:00 - 24:00** GALAXY GAMES, giochi e quiz, tessere gioco presso l'Info Point
- 21:00 - 23:00** OSSERVATORIO ASTRONOMICCO presso Oratorio San Martino
- 21:00** Conferenza "NEWS SPAZIO" presso oratorio San Martino
- 21:00** Spettacolo "ROSSO SORRISO" Oreste Castagna in Piazzetta Servalli
- 21:30** CINEMA SOTTO LE STELLE: proiezione "Apollo13" presso il cortile dell'Auditorium Pezzoli - ingresso libero
- 22:00** Concerto **MUSCLE MUSEUM** - MUSE tribute band, Piazza Libertà
- 24:00** VIDEOMAPPING in Piazza Libertà

INIZIATIVE COMMERCANTI

- Truccabimbi e prova trucco gratuita presso Rouille Profumeria
- Aladino sotto le stelle presso Gelateria Franca in collaborazione con Bargegia
- Menu spaziale, cena sotto le stelle + Mojiteria e DJ Set presso Ricevitoria Caffetteria Vianiuno
- Pizzeria G&G in collaborazione con Ricevitoria Caffetteria Vianiuno, pizza+bibita/birra+caffè € 9
- Taglieri misti di salumi e formaggi, piatti freddi presso Alimentari Zenoni
- Afromusic con DJ Mauri, cocktail station, birra e pizza, presso Bar Il Calice
- Fritto misto, lasagne, patatine fritte e cotechino, presso Ge.Bar
- Roulotte con birra e cocktails + apericena con buffet ricchissimo + DJ Set, presso Fly Cafè
- Anguria e melone presso Pezzoli Lucia frutta e verdura, in collaborazione con Fly Cafè
- Gran Buffet menù Leffestate e musica con i "New Live" presso il ristorante Al Cantuccio
- Taglieri di affettati e formaggi, piatti freddi, bevande e vino, presso Salumeria Da Orazio
- Saldi in orbita e sconti spaziali, ribassi del 40% su articoli selezionati presso Chérie Boutique
- Fontana di cioccolato per il vostro cono gelato presso Gelateria Leffese



Ideazione e regia
Oreste Castagna

Storia
Silvia Barbieri

Scenografie e sculture
Natale Panaro

Musiche dal vivo
e sculture di carta

prodotto da:
ASSOCIAZIONE VOLONTARI ITALIANI SANGUE
AVIS Provinciale
Bergamo

nelle attività previste dal Protocollo d'intesa con il



con la collaborazione di:



"C'era una volta un Paese alquanto singolare: era chiamato Regno di Pallidonia. Tutti i suoi colori erano sbiaditi, pallidi. Era pallido il volto dei suoi abitanti, pallido il sole quando sorgeva al mattino, pallida la luna e pallide le stelle, pallide le foglie degli alberi, le penne degli uccellini, le code dei gatti. Le case pallide, avevano porte pallide, sempre chiuse a chiave. Pallide anche le chiavi. I suoi abitanti pallidi stavano sempre chiusi dentro. Non si incontravano mai. Erano molto tristi. Anche i pochi bambini che c'erano, avevano volti pallidi e non avevano molta voglia di giocare. Pallidonia aveva un Re, pallido anch'esso. Era molto preoccupato per le sorti del suo paese."

16 luglio
21:00
palco
Piazzetta Servalli

LEFFESTATE

IN ORBITA

Domenica 17 Luglio

- dalle 18:00** LUNAPUB, spritz, gustosi stuzzichini e birra artigianale
- dalle 19:00** ROCKETS RESTAURANT, ricco menù con prodotti tipici
- dalle 19:00** ASTROBURGER, hamburger spaziali e molto altro...
- 19:00 - 23:00** "METTIAMOCI LA FACCIA" mostra fotografica all'Auditorium Pezzoli
- 20:00** Baby Dance By Nora, in piazzetta Servalli
- 20:00 - 23:00** SPACE KIDS, spazio bimbi e animazione, presso locale ex Gallery
- dalle 20:00** PLANETARIO, ingresso sotto i portici di via Papa Giovanni XXIII
- 20:00 - 22:30** GALAXY GAMES, giochi e quiz, tessere gioco presso l'Info Point
- 21:00 - 23:00** OSSERVATORIO ASTRONOMICO presso Oratorio San Martino
- 21:00** Concerto **AGHI DI PINO** canzoni popolari, in Piazzetta Servalli
- 21:30** CINEMA SOTTO LE STELLE: proiezione "Mostri contro Alieni" presso il cortile dell'Auditorium Pezzoli - ingresso libero
- 21:30** Concerto **FLOYD HOUSE BAND** - tributo Pink Floyd, Piazza Libertà
- 23:00** VIDEOMAPPING in Piazza Libertà

INIZIATIVE COMMERCANTI

- Menu spaziale, cena sotto le stelle presso Ricevitoria Caffetteria Vianiuno
- Pizzeria G&G in collaborazione con Ricevitoria Caffetteria Vianiuno, pizza+bibita/birra+caffè € 9
- DJ Set, cocktail station, birra e pizza, presso Bar Il Calice
- Menù Bistrot presso il ristorante Al Cantuccio
- Saldi in orbita e sconti spaziali, ribassi del 40% su articoli selezionati presso Chérie Boutique
- Speciale Coppa Leffestate presso Gelateria Leffese

FLOYD HOUSE BAND propone uno spettacolo pieno di sonorità ed effetti luce arricchito con scenografie e filmati sulla scia dei migliori spettacoli dei Pink Floyd, la band pioniera del genere "space rock". Il gruppo negli ultimi anni si è esibito su molti palchi del nord Italia, riscontrando sempre molto successo fra gli amanti della band inglese e proponendo i classici più celebri dei Pink Floyd (Money, Another Brick in the Wall, Shine on you Crazy Diamond e tanti altri), il tutto sfoggiando i migliori suoni di Gilmour, Waters & Co.

Gianpietro Casari - guitars e vocals
Gianfranco Marchesi - keyboards
Alberto Sigurtà - bass e vocals
Vincenzo Rocca - drums
Angelo Cavagnini - sax e vocals
Davide Quaresmini - lead vocal
Antonio Casari e Giulio Colosio - sound engineers
Mauro Zilberti - lights designer
Cristina, Silvia e Luisa Sbaraini - cori

www.floydhouseband.com



FLOYD HOUSE BAND

17 luglio
21:30
palco
Piazza Libertà

Con l'entusiasmo e l'allegria che li accomuna, gli **AGHI DI PINO** propongono un vasto repertorio di canzoni popolari tipiche della tradizione bergamasca. I testi narrano sia storie vere (il duro lavoro nei campi, l'emigrazione per dare alla famiglia un pezzo di pane, i mestieri quasi scomparsi come lo spazzacamino) che brioze (i sotterfugi dei mariti per andare a ubriacarsi all'osteria o per trovarsi di nascosto con la Rosina o la Marieti di turno).

Stefania Lanfranchi "La Casniga" - voce
Fabio Bertasa "Il cantastorie" - chitarra acustica e voce
Vanni Anesa "Ol boss" - basso acustico e voce
Michele Mogni "Ol picadùr de Nèrber" - batteria e fischi
Francesco Moro "L'Artista" - fisarmonica

www.aghidipino.it



17 luglio
21:00
palco
Piazzetta Servalli



Style Produkt

www.styleprodukt.com

LEFFESTATE

IN ORBITA

ristorante
Al Cantuccio
da Mary

24026 LEFFE (BG) - Piazza della Libertà, 24
Tel. e Fax. 035.727463 - Chiuso il lunedì

Specials :

Giovedì: Menù Bistrot + Capù con polenta
Venerdì: Menù Bistrot + Paella Valenciana
Sabato: Gran Buffet Menù Leffestate
Domenica: Menù Bistrot

Sabato sera musica dal vivo con

NEW LIVE
musica per passione anni '70-'80

**IDRO
TECNO**

IDRO TECNO IMPIANTI di Carrara G.
Via Cà Bertocchi, 10 - 24020 PEIA (Bg)
www.idrotecnoimpianti.it
035 72 72 00 / 335 271 621
e.mail: idrotecno@hotmail.it

**SERIANA
PELLET**
Produttori di energia
nel totale rispetto della natura
CALORE ITALIANO
Dal Produttore al Consumatore
Magazzino distribuzione a Vertova (Bg)
Tel: 338 90 06 073 - Email: fabiom61@tiscali.it

UBI Banca Popolare
di Bergamo

STUDIO DENTISTICO
Dott. Andrea Pezzoli
VIA DUCA D'AOSTA, 13 - 24020 FARRÈ (BG)
TEL. 035.704056 - 348.0401331

ESTABLISHED
INTERNATIONAL
TRADIZIONE TESSILE LEFFESE
smart home textiles
SINCE 1979
valtex spa Nuova Sede: Via Pertini, 1 (uscita Cene Sud) - Albino (BG) - tel. 035 733433 - email: infovaltex@valtex-spa.com

**Pierre
TAPPETI**
PIERRE TAPPETI s.r.l.
Via Viani, 42/B - 24026 LEFFE (BG)
Tel. + 39 035/731705 - Fax + 39 035/7172126
P. IVA 02453350163
www.pierretappeti.it e-mail: pierre.tappeti@tin.it
ingrosso di Tappeti e Biancheria per la casa

Pezzoli Lucia
Frutta & Verdura
Vasto assortimento di sottaceti
per portare a tavola
il gusto originale degli ortaggi.
Accurato servizio di
verdure cotte.
Via Papa Giovanni XXIII, 36 Leffe (BG) TEL 035.732616

Partners di supporto

GELMI IDEE E STRUMENTI PER COMUNICARE
www.tessituragelmi.it
TUTTO PER I VOSTRI ALLESTIMENTI INDOOR E OUTDOOR

MUSIC IN BOX SERVICE ADDO VIDEO LACE

EDICELMI

antenna 2 radiotelevisione
www.antenna2.it - CINECINEMA

F.LLI ZAMBETTI S.R.L.
importazione e distribuzione
biancheria per la casa

RADICI DUE
TIPOLITOGRAFIA STAMPA DIGITALE
www.tipografiaradici.it

picinali LEFFE
PIANTE - FIORI - GIARDINI

LUIGI DEA gadget
merchandising
promozionale
visual

IBO THIRTEEN HEARTS graphics

**Tabaccheria
Lucia**
Via Papa Giovanni XXIII, 26 - Leffe (BG)

- RICARICHE TELEFONICHE BUONI LAVORO INPS (VALUCER)
- RICARICHE TELEFONICHE SCRATCH
- BOLLI AUTO
- PAGAMENTO BOLLETTINI BANCARI
- RICARICHE POSTE PAY
- PAGAMENTO CARTELLE EQUITALIA
- "CODICI" PER ACQUISTI ON LINE
- PAGAMENTO TRIBUTI F24

(high tech - App giochi - Musica - Film - Abbigliamento)

EURO GOMME S.R.L.
CAZZANO S.ANDREA (BG)
24026 Via Cav. Pietro Radici, 26
Tel. e Fax 035.741409
www.euro-gomme.it
info@euro-gomme.it

MASTRQ

Per le infrastrutture, gli spazi e la collaborazione, un ringraziamento particolare a

SPAZIO

Parrocchia S.Michele Arcangelo

Oratorio San Martino

Gruppo Alpini Leffe

ANIMATORE work in progress

AMICI DELLE

Associazione Nazionale Carabinieri

AMICI di SAN ROCCO

Gruppo Alpini Cirano

LEFFESTATE

IN ORBITA



WARMOR
GROUP

**INNOVAZIONE ED AVANGUARDIA
NELL'ISOLAMENTO**

made in Italy